
DEWALT®

503909-58 RUS / UA

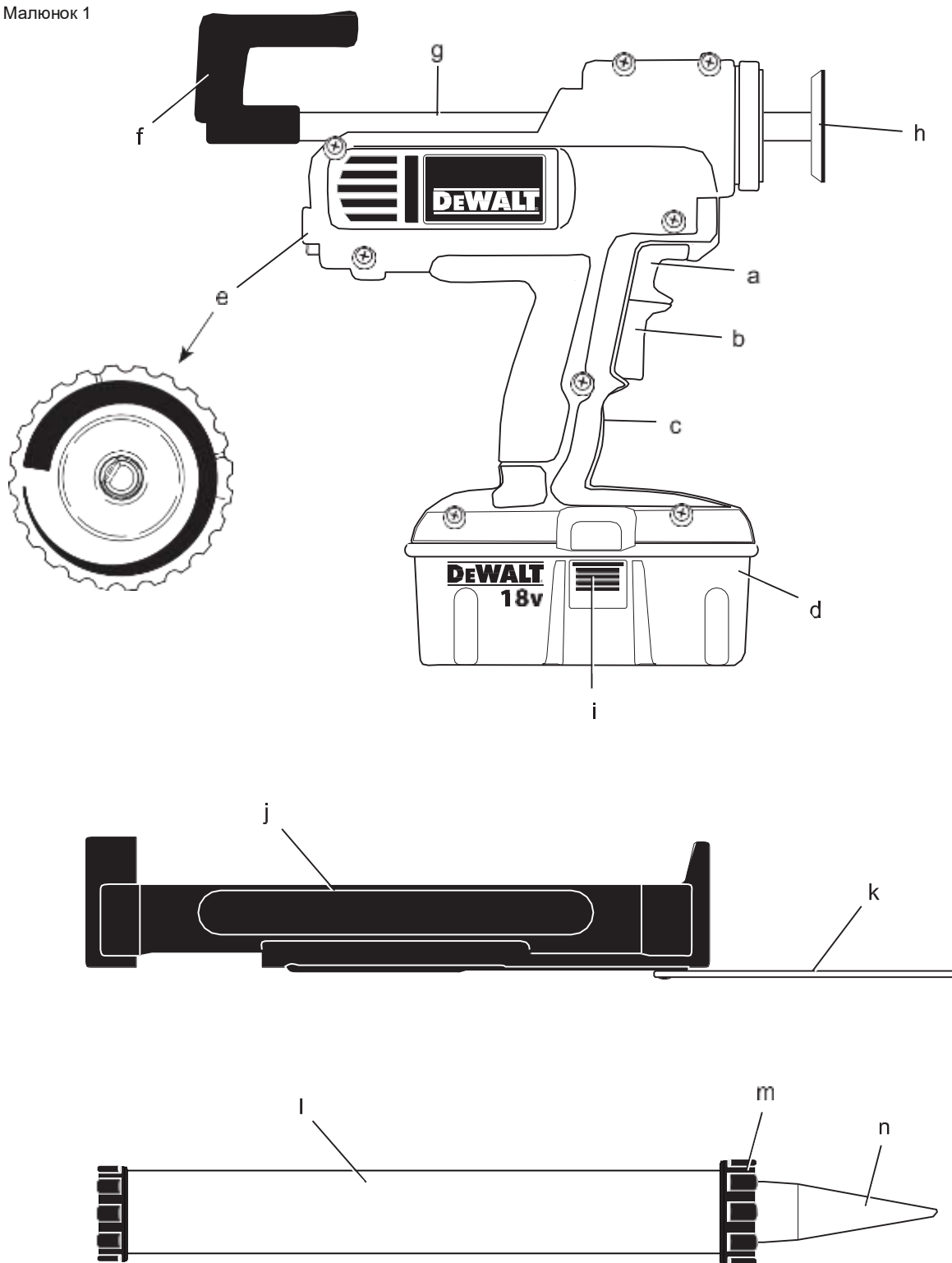
Переклад з оригіналу інструкції

DC540

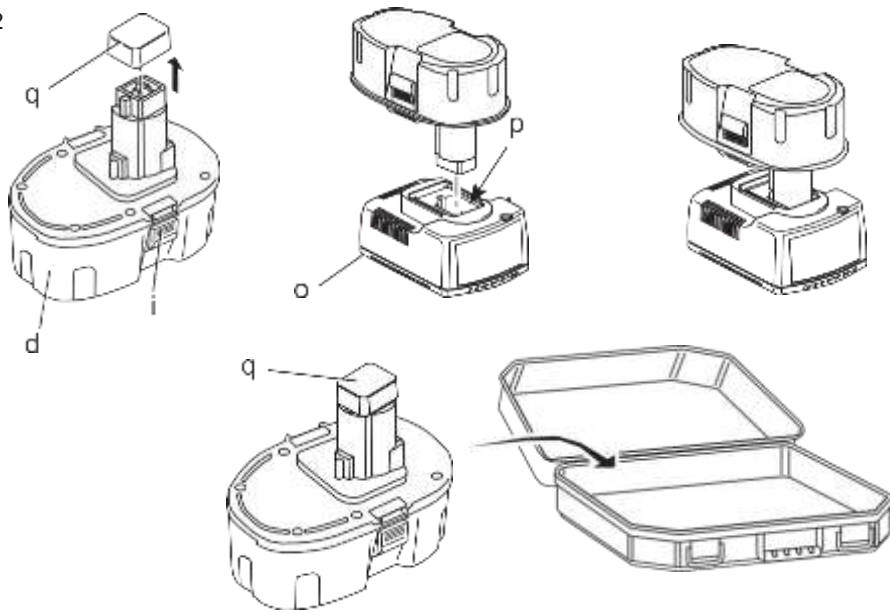
DC542

DC547

Малюнок 1

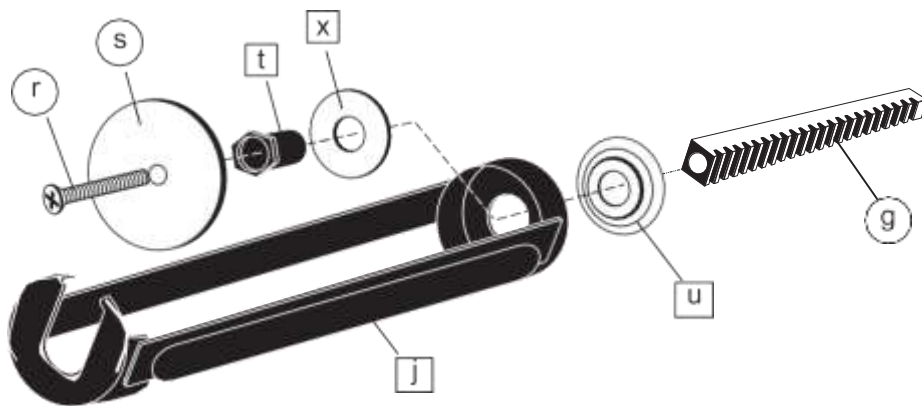


малюнок 2

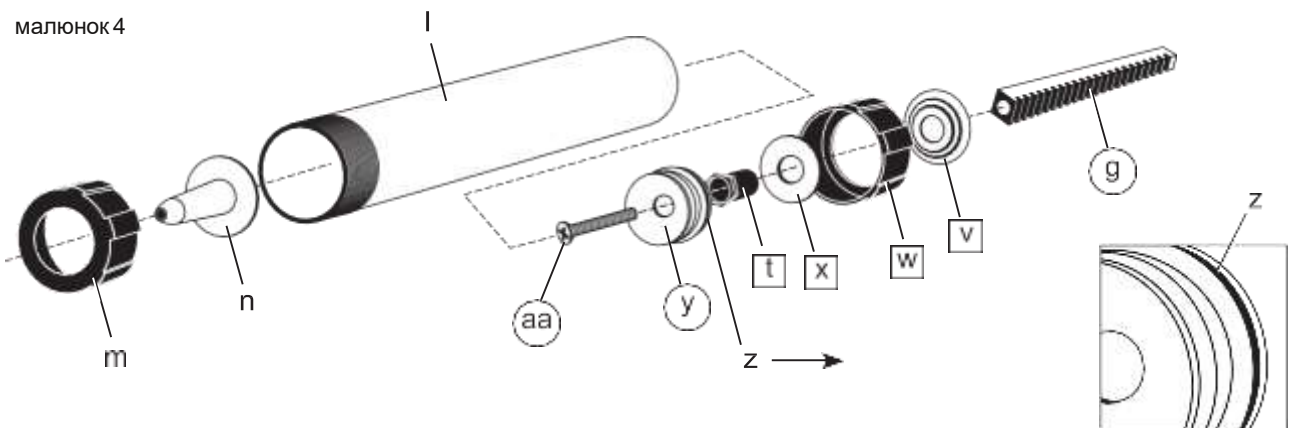


малюнок 3

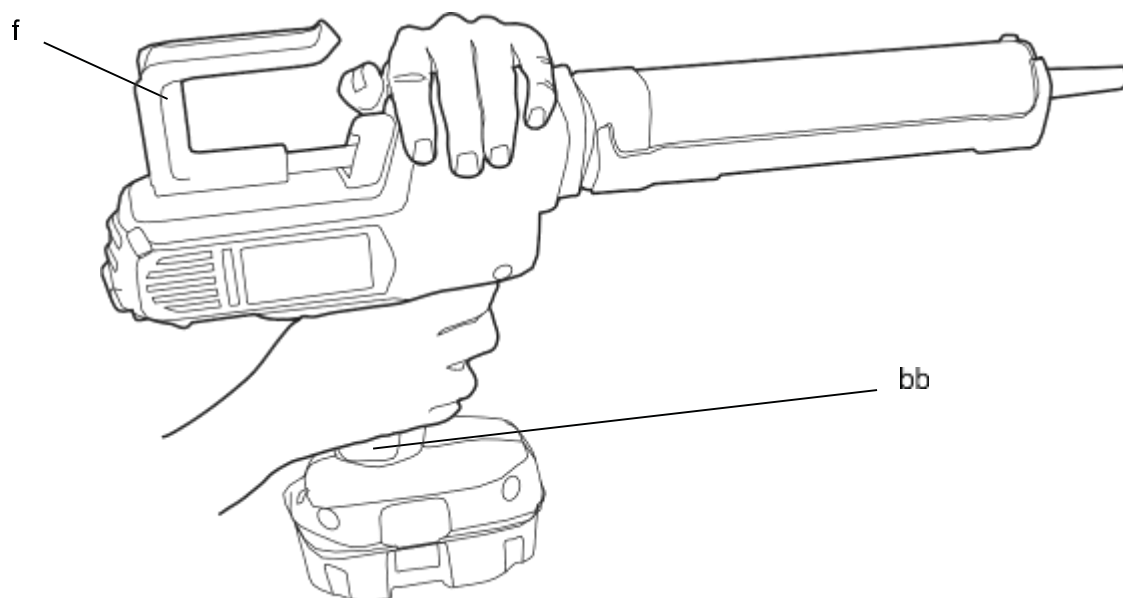
- = встановлюється на корпусі
- = встановлюється на штоку плунжера



малюнок 4



малюнок 5



АКУМУЛЯТОРНИЙ ПІСТОЛЕТ ВИСОКОЇ ПОТУЖНОСТІ ДЛЯ ГЕРМЕТИКА DC540, DC542, DC547

Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D E WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми по про- і зводству інструментів, різні усо- вершенствовання зробили інструменти D E WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

DC540 DC542 DC547				
Напруга живлення	В пост. струму	12	12	18
Тип штовхає		11	11	11
зусилля	Н	2900	2900	2900
	кг	295	295	295
швидкість подачі	мм / хв.	25-584	25-584	50-635
вага (Без акумулятора)	кг	1,67 *	1,77 *	1,70 *
* в вагу не включений вага власника картриджа / туби				
L _{РА} (звуковий тиск)				
	дБ (А)	67	67	68
K _{РА} (похибка вимірювання звукового тиску)				
	дБ (А)	2,8	2,8	2,8
L _{WA} (Акустична потужність)				
	дБ (А)	78	78	79
K _{WA} (похибка вимірювання акустичної потужності)				
	дБ (А)	2,8	2,8	2,8
Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), виміряних відповідно до стандарту EN60745: Значення вібраційного впливу Ah = м / с?				
		<2,5	<2,5	<2,5
Похибка K = м / с?				
		1,5	1,5	1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному ін- формаційному листку, був розрахований по

стандартним методом тестування в соот- повідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструмен- тів різних марок. Він може також викорис- тися для попередньої оцінки віз дії вібрації.



УВАГА: Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основ- ним видів застосування інструмен- та. Однак якщо інструмент при- змінюється не за основним назна- ню, з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде від- Ліча від зазначеної величини. Це може значно збільшити віз дію вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також урахувати час, коли інструмент знаходився в вимкненому состо- янии або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом все- го періоду роботи інструментом. Визначте додаткові запобіжні заходи для захисту опера- тора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за ін- струментом і приладдям, зміст рук в теплі, организа- ція робочого місця.

аккумулятор	DE9501	DE9503
Тип акумулятора		
	NiMH	NiMH
Напруга живлення		
	В пост. струму	12
	18	
ємність	Ач	2,6
вага	кг	0,7
	1,0	
зарядний устрій ство	DE9116	DE9135
Напруга живлення		
	В змін. струму	230
	230	
Тип акумулятора		
	NiCd / NiMH NiCd / NiMH / Li-Ion	

Приблизний час зарядки

хв.	60	40	
	(Акумулятори 2,0 Ач)	(Акумулятори 2,0 Ач)	
вага	кг	0,52	0,52

Мінімальні електричні запобіжники:

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

Визначення: Попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального сло ва. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка **приводить до смерті або серйозних травм.** **УВАГА:** Чи означає потенціально- але небезпечну ситуацію, яка **може привести до смертельного результату або серйозних травм.**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:



Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка **може привести до отримання травми легкої або середньої тяжкості.**

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Чи означає ситуацію, **не пов'язану з отриманням тілесної травми**, яка, однак, **може привести до пошкодження інструменту.**



Небезпека ураження електричним струмом!

Декларація відповідності ЄС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНІЧНОМУ
ОБЛАДНАННЮ



DC540, DC542, DC547

D E WALT заявляє, що продукти, обозначені в розділі «Технічні характеристики», розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN 60745-1. Дані продукти також відповідають Ді директиви 2004/108 / EC. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D E WALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробників кам D E WALT,
Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

31.12.2009



УВАГА: Уважно прочі- ті керівництво по експлуатації для зниження ризику отримання травми.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



УВАГА! Перед початком роботи уважно прочитайте всі правила безпеки і інструкції. Недотримання всіх перелічених нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або напів-ню важкої травми.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЧОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електроінструмент» у всіх наведених нижче вказівках відноситься до Ва- місцевого торгового мережевого (з кабелем) або аккумуля- Торн (бездротовому) електроінстру- менту.

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

a) Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте хороше освітлення.

Погане освітлення або безлад на робочому місці може призвести до не- Щасний нагоди.

b) Не використовуйте електроінструмен- ти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легко займистих рідин, газів або пилу. В процесі роботи електроінструмент створює іскрові

розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.

- с) Під час роботи з електроінструментом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб. Відволікання пристроєм за час його відключення (УЗО). Використання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- а) Вилка приладу повинен пасувати до штепсельної розетки. Ні в якому разі не видозмінюйте вилку електрично-го кабелю. Не використовуйте соединительні штепсель-перехідники, якщо в силовому кабелі електроінструмента є дрiт заземлення.

Використання оригінальної вилки ка Беля та відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

- б) Під час роботи з електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холо-дильнікі. Ризик ураження електрично ським струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.

- с) Не використовуйте електроінструмент під дощем або у вологому середовищі.

Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

- д) Будьте обережні, щоб електрично ським кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягання його вилки з штепсельної розетки. Не піддавайте електричний кабель впливу високих температур і мастильних речовин; держіть його в стороні від гострих кромки і рухомих частин інструменту.

Пошкоджений або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

- е) При використанні електричного на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

- ф) При необхідності роботи з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, про-нувати використовуйте пристрій захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

3) БЕЗПЕКА

- а) При роботі з електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви уста-чи, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.

- б) При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри. Вчасно-менное використання захисного снаряження, а саме: пилезащитной маски, черевик на нековзною підшві, захисного шолома або протишумових навушників, значно знизить ризик по-одержанні травми.

- с) Не допускайте ненавмисного запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або аккумулятору, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент з натиснутою кнопкою вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого уста-новлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.

- д) Перед включенням електроінструмента зніміть з нього все регулювальне або гайкові ключі. Контрольний рывочной або гайковий ключ, оставлен-ний закріпленим на деталі, що обертається електроінструменту, може стати причиною важкої травми.

- е) Працюйте в стійкою позі. Завжди зберігайте рівновагу і стійку позу. Це дозволить Вам не прерывать контроль при роботі з електроінструментом в непередбаченій ситуації.

f) Одягайте відповідним образом. Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від двіжущихся частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.

g) Якщо електроінструмент забезпечений пристроєм та збирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується надлежачим чином. Використання пристрою пиловидалення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запиленістю робочого простору.

4) ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

a) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте Ваш інструмент по назначенням. Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при збереженні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

b) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач НЕ устанавлений в положення включення або виключення. Електроінструмент з несправним вимикачем представляє небезпеку і підлягає ремонту.

c) Вимикайте прилад від джерела живлення та / або виймайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту. Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового включення електроінструменту.

d) Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знають комим з електроінструментом або цими інструкціями, працювати з електроприладами. Електроінструментом становлять небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

e) Регулярно перевіряйте справність електроінструменту. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин,

цілісність деталей і будь-яких дружок елементів електроінструменту, що впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований. Більшість нещасних випадків є слідом наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

f) Слідкуйте за гостротою заточування і чистотою ріжучих приладдя.

Приналежності з гострими крайками дозволяють уникнути заклинювання і деганують роботу менш стомлюючої.

g) Використовуйте електроінструмент, як сесуари і насадки відповідно до цього Керівництвом і з урахуванням робочих умов і характеру будуючої роботи. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИХ ІНСТРУМЕНТІВ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

a) Заряджайте акумулятор зарядним пристроєм зазначеної виробляють- телем марки. Зарядний пристрій, ко лось підходить до одного типу акумуляторів, може створити ризик загорання в разі його використання з акумуляторами іншого типу.

b) Використовуйте електроінструменти тільки з призначеними для них акумуляторами. Використання акумулятора будь-якої іншої марки може привести до виникнення пожежі та травмування.

c) Тримайте що не використовується акумулятором подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи, і інших дрібних металевих предметів, які можуть замкнути контакти акумулятора. Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до отримання опіків або виникнення пожежі.

d) У критичних ситуаціях з акумулятора може витікати рідина (електроліт); уникайте контакту зі шкірою. Якщо рідина потрапила на шкіру, змийте її водою. Якщо жидкість потрапила в очі, звертайтеся

за медичною допомогою. Рідина з акумулятора, може ви-кликати роздратування або опіки.

6) ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- а) Ремонт Вашого електроінструменту повинен здійснюватися тільки кваліфікованими фахівцями з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.

Додаткові правила безпеки при роботі з пістолетами для герметиків

- Тримайте електроінструмент за ізолювати ручки при виконанні операцій, під час яких ріжучий інструмент може зачепити приховану проводку або власний кабель. Контакт з перебувають під напругою проводом робить непокриту ізоляцією металеві частини електроінструмента також «живими», що створює небезпеку ураження чи електричних струмом.
- Тримайте руки поза зоною роботи плунжера і штока плунжера пістолета для герметиків. Пальці можуть бути розчавлені між власником картриджа / туби і плунжером.
- При виконанні пістолетом для герметиків робіт вище рівня голови, стежте, щоб шток плунжера не був на одній лінії з Вашими очима або головою. Шток плунжера може зісковзнути назад в сторону користувача. При використанні пістолета для герметиків завжди надягайте захисні окуляри або маску.
- Завжди працюйте в добре вентильованій приміщенні і при необхідності надягайте відповідні засоби захисту органів дихання.
Пари деяких герметиків і клеїв можуть бути токсичними.
- Вимкніть інструмент та виймайте акумулятор перед встановленням або зняттям насадок, регулюванням або під час ремонту. Непреднамерений запуск пристрою може призвести до травмування.

- Використовуйте тільки ті до-ні пристосування, які рекомендовані виробником для Вашої моделі інструменту. Принадлежності, призначені для роботи з електроінструментом однієї моделі, можуть становити небезпеку при використанні з іншими моделями. Використання невідповідної принадлежности може призвести до травмування.

- Блокуйте клавішу вимикача в положенні «ВИКЛ» на неіспльзованих електроінструментах для запобігання ненавмисному випуску складу

- Не допускайте попадання герметика або клею на контакти акумулятора.
- Завжди уважно читайте і виконуйте всі інструкції виробителя клею або герметика. Несоблюдення цих вимог може призвести до отримання тілесної травми.



НЕБЕЗПЕЧНО: Тримайте руки поза зоною роботи плунжера і штока плунжера.



УВАГА: Не користуйтеся інструментом, стоячи на сходах.

Залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних цих інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Ризик защемлення або роздроблення пальців.
- Ризик вдихання парів при роботі з герметиком.

Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням внімачливо прочитайте цей посібник з експлуатації.

МІСЦЕ ПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ

Код дати, який також включає рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу, що утворює вузол з'єднання між інструментом і акумулятором.

приклад:

2010 XX XX
Рік виготовлення

Важливі заходи безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРЕЖЕТЕ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ:

Даний посібник містить важливі ін-струкції з експлуатації і техніці без-небезпеки для зарядних пристроїв DE9116 / DE9135.

- Перед початком експлуатації зарядного пристрою прочитайте всі інструкції і перевіряйте попереджувальні символи на зарядному пристрої, акумуляторі і продукті, що працює від акумулятора.



НЕБЕЗПЕЧНО: Небезпека смерті від електричного струму. На клеммах підзарядки напруга 230 В. Чи не торкайтеся струмопровідними перед-предметами контактів акумулятора і зарядного пристрою. Це може призвести до ураження електрично-ським струмом або смерті від електрично-чеського струму.



УВАГА: Небезпека ураження електричним струмом. Чи не допускайте попадання рідини всередину зарядного пристрою. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека отримання опіку. Для зниження ризику отримання травми, заряджайте тільки акумуляторні акумулятори марки DE WALT. Акумулятори інших марок можуть вибухнути, що призведе до травмування або пошкодження інструменту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У визначених умовах, коли зарядний пристрій підключено до електро-мережі, відкриті контакти підзарядки всередині його корпусу можуть бути закорочені сторонніми матеріалами. Не допускайте попадання токопроводячих матеріалів, таких як тонка сталева стружка, алюмінієва фольга і шар металеві

чеських частинок, і інші подібні матеріали, в гнізда зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від електромережі, якщо в його гнізді немає акумулятора. Відключіть зарядний пристрій від електромережі перед чищенням.

- **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ заряджати акумуляторні зарядними пристроями марок, не зазначених в цьому посібнику.**

Зарядний пристрій і акумулятор спеціально розроблені для совместного використання.

- **Дані зарядні пристрої не передбачені для зарядки акумуляторів інших марок, крім**

DE WALT. Спроба зарядити акумулятор іншої марки може привести до виникнення пожежі, ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.

- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу!**
- **Відключіть зарядний пристрій від електромережі, виймаючи вилку з розетки, а не потягнувши за кабель!** Це знизить ризик пошкодження електричної вилки і кабелю.

- **Розташуйте кабель таким чином, щоб на нього не можна було наступити, спіткнутися об нього, або іншим способом пошкодити або сильно натягнути!**

- **Використовуйте подовжувач тільки в разі крайньої необхідності!** Використання невідповідного подовжувального кабелю може створити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.

- **Чи не кладіть на верхню частину зарядного пристрою будь-якої предмет і не ставте зарядний пристрій на м'яку поверхню, це може блокувати вентиляційні отвори і викликати надмірний внутрішній нагрів!** Розташуйте зарядний пристрій далеко від джерела тепла. Вентиляцію зарядного пристрою проходить через прорізи, розташовані у верхній і нижній частині кожуха.

- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо його кабель або вилка по-**

вредени - відразу ж замінійте по-вредженні деталі.

- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо воно отримало ушкодження внаслідок сильного удару або падіння чи іншого зовнішнього впливу-наслідком!** Звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- **Не розбирайте зарядний пристрій; звертайтеся в авторизований центр для проведення технічного обслуговування або ремонту!** Невільна збірка може привести до ризику ураження електричним струмом або смерті від електричного струму.
- **Перед кожною операцією чистки від-полягають зарядний пристрій від електромережі. Це знизить ризик поразки електричним струмом.** Витяг акумулятора з зарядного пристрою не призводить до зниження цього ризику.
- **НИКОЛИ** не намагайтеся підключати 2 зарядних пристрої одночасно.
- **Зарядний пристрій живиться роботою від стандартної побутової електромережі напругою 230 В. Не намагайтеся підключати його до джерела з іншою напругою.** Дана вказівка не відноситься до автомобільного зарядного пристрою.

ЗБЕРЕЖЕТЕ ДАНІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

Зарядний пристрій DE9116 призначений для зарядки NiCd і NiMH акумуляторів D є WALT потужністю в діапазоні від 7,2 В до 18 В.

Зарядний пристрій DE9135 призначений для зарядки NiCd, NiMH або Li-Ion акумуляторів напругою в діапазоні від 7,2 В до 18 В.

Дані зарядні пристрої не вимагають регулювання і є найбільш простими в експлуатації.

Процедура зарядки (Мал.2)



НЕБЕЗПЕЧНО: Небезпека смерті від електричного струму. На клеммах підзарядки напруга 230 В. Чи не торкайтеся струмопровідними перед

предметами контактів акумулятора і зарядного пристрою. Небезпека ураження електричним струмом або смерті від електричного струму!

1. Підключіть вилку зарядного пристрою (о) до відповідної розетки перш, ніж вставити акумулятором.
2. Вставте акумулятор (d) в зарядний пристрій. Червоний індикатор зарядки (р) почне безперервно блимати, указуючи на початок процесу зарядки.
3. Після завершення зарядки червоний індикатор переходить в режим безперервного світіння. Акумулятор повністю заряджений, і його можна використовувати з інструментом або залишити в зарядному пристрої.

ПРИМІТКА: Для досягнення максимальної продуктивності і продовження терміну служби NiCd, NiMH і Li-Ion акумуляторів, перед першим використанням заряджа телефон щонайменше 10-ти годин.

Процес зарядки

Стан заряду акумулятора дивіться в наведеній нижче таблиці:

стан заряду	
зарядка	-----
повністю заряджений	-----
пауза для зігрівання / охолодження акумулятора	-----
замініть акумулятор
проблема

Автоматична підтримка заряду

Режим автоматичної підтримки заряду забезпечує вирівнювання заряду або додаткову зарядку кожного елемента акумулятора до повного рівня заряду. Користуйтеся акумулятором заряджати щотижня або в тому випадку, якщо вони не забезпечують достатню потужність для робіт, які раніше виконувалися легко і швидко.

Щоб зарядити Ваш акумулятор, вставте його в зарядний пристрій, як зазвичай. Залиште акумулятор в зарядному пристрої мінімум на 10 годин.

Пауза для зігрівання / охолодження акумулятора

Якщо зарядний пристрій визначить, що акумулятор надмірно охолоджений або нагрітий, автоматично ініціюється пауза для зігрівання / охолодження, протягом якою новий акумулятор досягаються оптимальної для зарядки температури. Потім зарядний пристрій автоматично перемикається на режим зарядки. Ця функція повеличує максимальний термін служби акумулятора.

ЛІТІЙ-ІОННІ (LI-ION) АККУМУЛЯТОРИ

Літій-іонні акумулятори спроектовані по Електронній Захисній Системі, яка захищає акумулятор від перегріву, перегріву або глибокої розрядки. При спрацьовуванні Електронної Захисної Системи інструмент автоматично відключиться. Якщо це сталося, помістіть Li-Ion акумулятор в зарядний пристрій до його повної зарядки.

Важливі заходи безпеки для всіх акумуляторів

При замовленні акумуляторів для заміни, не забувайте вказувати їх номер за каталогом і напруга.

Видалений з упаковки акумулятор заряджений не повністю. Перед початком експлуатації акумулятора і зарядного пристрою, прочитайте нижченаведені інструкції з безпеки. Потім приступіть до встановленої процедури зарядки.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ІНСТРУКЦІЇ

- Заряджайте акумулятори тільки зарядними пристроями D E WALT.
- **не бризкайте** і не занурюйте в воду або інші рідини.
- **Не зберігайте та не використовуйте інструмент і акумулятор в місцях, в яких температура може досягти або перевищити 40 ° C (наприклад, на вулиці або будівлі з металом в літню пору).**



НЕБЕЗПЕЧНО: Ні в якому разі не пытайтесь розібрати акумулятор. Не вставляйте в зарядний пристрій акумулятор з тріснулим або пошкодженим корпусом. Чи не розбирайте, не кидайте і не ламайте акумулятор. Не використовуйте акумулятори або зарядні пристрої, які зазнали впливу різкого удару, удару при падінні, потрапили під важкий предмет або були пошкоджені яким-небудь другим чином (наприклад, проткнуті цвяхом, потрапили під удар молотка або під ноги). Це може призвести до ураження електричним током або смерті від електричного струму. Пошкоджені акумулятори повинні повертатися в сервісний центр на переробку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Кладіть що не використовується інструмент на біку поверхню в місці, в якому він не створює небезпеку, що про нього можуть спіткнутися і впасти. Деякі інструменти з акумуляторами великих розмірів ставляться на акумулятор в вертикальному положенні, але їх легко перекинути.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З НЕБЕЗПЕКИ ДЛЯ НІКЕЛЬ-КАДМІЄВІ (NiCd) І НІКЕЛЬ-МЕТАЛ-ГІДРИДНИХ (NiMH) АККУМУЛЯТОРІВ

- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор в вогні може вибухнути.
- **Під дією складних умов експлуатації або температури віз можна незначний витік рідини (електроліту) з акумулятора.**

Це не є ознакою несправності. Однак якщо пошкоджено зовнішнє уцільнення:

- a. І акумуляторна рідина потрапила на шкіру, відразу ж змийте її водою з милом протягом декількох хвилин.
- b. І акумуляторна рідина потрапила в очі, промивайте їх чистою водою протягом 10 хвилин і про- нійтеся за медичною допомогою. (**Довідка для лікаря:** Рідина являє собою 25-30% розчин гідроксиду калію).

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ (LI-ION) АКУМУЛЯТОРІВ

- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений.** Акумулятор DC540 і DC542 працюють від акумуляторів вогні може вибухнути. При горінні літій-іонних напругою 12 В. Моделі DC547і працюють від 18 В акумуляторів виділяються токсичні пари і частки.
- **Якщо вміст акумулятора по- впало на шкіру, негайно промийте уражену ділянку водою з м'яким милом.** Якщо акумуляторна рідина потрапила в око, промивайте відкрите око протягом 15 хвилин, поки не ви- чезнет роздратування. Якщо необхідно звернутися за медичною допомогою, медиків слід поставити в извест- ність, що акумуляторний електроліт складається з суміші рідкого органіческо- го карбонату і солей літію.
- **Вміст відкритих елементів акумулятора може викликати роз- Роздратування органів дихання.** Обидві спечьте приплив свіжого повітря. Якщо симптоми зберігаються, зверніться за медичною допомогою.



УВАГА: Небезпека отримання опіку. Акумуляторна рідина може спалахнути при потраплення ванні іскри або полум'я.

Ковпачок акумулятора (Мал.2)

Захисний ковпачок (q), службовець для запобігання контактів отсоединенного акумулятора, входить в комплект поставки. Без встановленого захисного ковпачка по- сторонні металеві предмети можуть викликати коротке замикання контактів, що

може призвести до пожежі або пошкодження акумулятора.

1. Зніміть захисний ковпачок (q) пре- жде, ніж вставити акумулятор (d) в зарядне пристрій або електроінструмент.
2. Одягніть захисний ковпачок на кон- такти відразу ж після вилучення акку- мулятора з зарядного пристрою або електроінструменту.



УВАГА: Перед зберіганням або перенесенням отсоединенного акку- мулятора перевірте, що захисний ковпачок знаходиться на своєму місці.

Акумулятор (Мал.1)

ТИП АКУМУЛЯТОРИ DC540, DC542, DC547,

Акумулятор DC540 і DC542 працюють від акумуляторів напругою 12 В. Моделі DC547і працюють від 18 В акумуляторів.

Рекомендації зі зберігання

1. Оптимальним місцем для зберігання яв- ляється холодне і сухе місце, подалі від прямих сонячних променів і источни- ков надлишкового тепла або холоду. Для збільшення продуктивності і строків її виплати, ка служби, зберігайте не використовуються акумулятори при кімнатній темпера- турі.

ПРИМІТКА: Літій-іонні аккумулятори повинні забиратися на зберігання в повністю зарядженому стані.

2. Тривале зберігання не впливає отри- цательного на акумулятор або зарядний пристрій. При підтримці надлежа- щих умов їх можна зберігати до 5-ти років.

Символи на зарядному пристрою і акумуляторі

На додаток до піктограм, утримуючи щимся в цій інструкції експлу- атації, на зарядному пристрої та аккумулято- ре є символи, які відображають наступне:



Перед використанням ува- тельно прочитайте цей керівництво по експлуатації.



Потрібно регулярна мастило ущільнювального кільця.



Акумулятор заряджається.



Акумулятор заряджений.



Акумулятор несправний.



Пауза для зігрівання / охолодження акумулятора.



Не торкайтеся струмопровідними предметами контактів акумулятора і зарядного пристрою.



Ні в якому разі не намагайтеся заряджати пошкоджений акумулятор.

Використовуйте тільки з акумуляторами марки DEWALT, інші акумулятори можуть вибухнути, що призведе до отримання травм або пошкодження електроінструменту!



Не занурюйте акумулятор у воду.



Негайно замінійте пошкоджений мережевий кабель.



Заряджайте акумулятор при температурі навколишнього середовища в межах 4 °C-40 °C.



Утилізуйте відпрацьований акумулятор безпечним для навколишнього середовища способом!



Не спляйте NiMH, NiCd + і Li-Ion акумулятори!



Заряджає NiMH і NiCd акумулятори.



Заряджає Li-Ion акумулятори.



Час зарядки см. В технічних характеристиках зарядного пристрою.

Комплект поставки

В упаковку входять: 1 Пістолет для герметиків 1 Зарядний пристрій (тільки моделі з

набором шкільного приладдя) 1 Акумулятор (тільки моделі з набором

приладдя)

1 Тримач картриджа, 310 мл (DC540, DC542, DC547)

1 Тримач туби, 600 мл (DC542, DC547) 2 плунжера (з моделлю DC540 поставля-

ється тільки 1 плунжер) 2 Вінта плунжера (з моделлю DC540 по-

представляється тільки 1 гвинт плунжера) 2 проміжних кільця (з моделлю

DC540 поставляється тільки 1 проміжне кільце) 1 Туба з герметиком 1 Гучний ключ (DC542, DC547) 2 Штока плунжера (з моделлю DC540 по-

представляється тільки 1 шток плунжера) Наконечник (i) (DC542, DC547) Ущільнювальні кільця (DC542, DC547) 1 Керівництво по експлуатації 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді

- Перевірте інструмент, деталі та доповільні пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.
- Перед початком роботи необхідно уважно прочитати даний Руководство і взяти до відома содер- жашуюся в ньому інформацію.

Опис (Мал.1)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте інструмент або будь-яку його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

- Кнопка фіксації штока плунжера
- Курковий пусковий вимикач
- Кнопка захисту від ненавмисного пуску
- Акумулятор
- Дискової перемикач швидкості
- Рукоятка штока плунжера
- Шток плунжера
- Плунжер
- Кнопки звільнення акумулятора
- Тримач картриджа
- Піка
- Тримач туби
- Гайка наконечника
- Накінецьник

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваші акумуляторні пістолети для герметиків DC540, DC542, DC547, предна- значить для розпилення різноманітних герметиків і клеїв. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ**

інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів. Акумуляторні пістолети для герметиків DC540, DC542, DC547, є про- сиональної електроінструментів.

Не дозволяються дітям торкатися до ін- струменту. Недосвідчені користувачі посадового ни використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора. 12 В DC540 застосовується тільки з 310 мл картриджами. 12 В DC542 і 18 В DC547 застосовуються тільки з 600 мл тубами.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на ра- боту тільки при одному напрузі електро- тросеті. Завжди стежте, щоб напруже- ня акумулятора відповідало напру- женню, позначеному на паспортної та- блічке інструменту. Також переконайтеся, що напруга Вашої зарядного пристрою відповідає напрузі електромережі.



Ваше зарядний пристрій D є WALT має подвійну ізоляцію в соотвє- ності до стандарту EN 60335, що виключає потребу в заземляю- щем дроті.

Пошкоджений кабель повинен замінитися спеціально підготовленим кабелем, ко торий можна придбати в сервісній орга- нізації D є WALT.

Використання подовжувального кабелю

Використовуйте подовжувач толь до в разі крайньої необхідності! Всег- та використовуйте подовжувач встановленого зразка,

відповідним щий вхідної потужності Вашого зарядно- го пристрою (див. розділ «Технічні характеристики»). Мінімальний розмір провідника повинен становити 1 мм 2; максимальні довжина кабелю не повинна переви- шувати 30 м.

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



УВАГА: Перед складанням і ре- гуліровкою інструменту завжди виймайте акумулятор. Перед вставити або видалити акку- мулятора завжди вимикайте ін- струмент.



УВАГА: Використовуйте акку- мулятори та зарядні пристрої тільки марки D є WALT.

Установка і зняття акумулятора (Мал. 2)



УВАГА: Для зниження ри- ска отримання важкої травми, вимикайте інструмент і з- залучати акумулятор перед каж дой операцією регулювання або зняттям / установкою належності ностей або насадок. Непреднаме- ренний запуск інструменту може призвести до травмування.

ПРИМІТКА: Переконайтеся, що акумуля- тор (р) повністю заряджений.

ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА У РУ КОЯТКУ ІНСТРУМЕНТУ

1. Зіставте акумулятор з борозенками всередині рукоятки інструменту (Мал.1).
2. Перемістіть акумулятор в рукоятку, поки Ви не почувєте, що замок защелкнул- ся на місці.

ДЛЯ ВИЛУЧЕННЯ АКУМУЛЯТОРА З ІНСТРУМЕНТУ

1. Натисніть на кнопки звільнення акку- мулятора (i) та виймайте акумулятор з ручки інструменту.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано в розділі «Зарядний пристрій» цього посібника.

Електронний регулятор подачі

Даний інструмент призначений для на- несення різноманітних клеїв і герметі- ков і спрацьовує певним чином, коли склад розподіляється повільно або зовсім не розподіляється. Причиною неефективної роботи пістолета можуть

бути загуслий клей, проколи, замерз- шие склади і т.п. У цих випадках, вбудовано ний електронний модуль регулювання по- дачі автоматично вимикає інструмент. Завжди дотримуйтесь рекомендацій виробляй- теля щодо загустілого клею, проко- лов, замерзлих складів і т. Д. Для зниження ризику пошкодження туби або картриджа. Вийміть акумулятор і замініть кар- трідж або тубу зі складом, слідуючи інструкціям виробника та інструкціями разде- ла « Завантаження складу ». Якщо інструмент продовжує автоматично відключатися, зверніться в авторизований сервісний центр D E WALT.



Постійна швидкість подачі

Функція постійної швидкості подачі за- спечиваєт безперервну подачу складу, незалежно від встановленої швидкості подачі або кількості складу в картриджі.

Електронний автореверс

Даний інструмент оснащений функцією авто- реверсу, яка змінює напрямок ходу плунжера залежно від властивостей викорис зуемое складу і швидкості інструменту.

ЗБІРКА

Акумуляторні пістолети для герметі- ков DC540, DC542, DC547 і поставляються в повністю зібраному вигляді.

Підготовка до експлуатації

Перед введенням в експлуатацію переконайтеся, що акумулятор заряджений (повністю).

Експлуатація

Інструкції з використання



УВАГА: Завжди дотримуйтесь ука- заним діючих норм і правил безпеки.



УВАГА: Для зниження ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або сняті- їм / установкою додаткового обладнання або насадок вимикайте інструмент і отсо- об'єднуючим його від електромережі.

Правильне положення рук під час роботи (Мал.5)



УВАГА: Для зменшення ри- ска отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** правильно утримуйте інструмент, як показано на рісун- ке.



УВАГА: Для зменшення ри- ска отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** надійно утримуйте ін- струмент, попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час робо ти: однією рукою візьміться за основну рукоятку (bb), іншою рукою утримуйте рукоятку штока плунжера (f).

Курковий пусковий вимикач тель (Мал.1)

Щоб включити інструмент, натисніть на курок робочий вимикач (b). Для виключення інструменту відпустіть курко- вий вимикач. Ваш інструмент обладнаного кнопкою захисту від непереднамерен- ного пуску (c) для запобігання випадок-ного викиду складу.

Кнопка захисту від ненавмисного пуску (Мал.1)

1. Для блокування куркового пускового ви- вимикачів переведіть кнопку захисту від ненавмисного пуску вгору (c). Інструмент не буде працювати при за- блокованому пусковому вимикачі.
2. Для розблокування куркового пускового вимикача переведіть кнопку захи- ти від ненавмисного пуску вниз.

Дискової перемикач швидкості (Мал.1)

1. Для зменшення обсягу випуску гер- МЕТИК або клею, поверніть дискової

перемикач швидкості (е) проти ча- совою стрілки.
Для збільшення обсягу випуску герметика або клею, поверніть дискової перемикач швидкості за годинниковою стрілкою.

2. Для включення випуску складу нажмі- ті на курок робочий вимикач (b).

Поворотний тримач картриджа

Тримач картриджа повертається на 360 ° для нанесення складу по будь-яким кутом.

Рукоятка штока плунжера (Мал.1)



УВАГА: Перед тим як прибрати інструмент на зберігання виключай- ті його і виймайте акумулятор. Завжди блокуйте пусковий вимикати отримувача, якщо інструмент не викорис зується і прибираючи його на зберігання.



УВАГА: Щоб уникнути отриман- ня важкої травми, **Не вішайте** на рукоятку штока плунжера будь-які

предмети. Це може приве- сти до отримання тілесної травми. Інструмент може підвішуватися за ру- коятку штока плунжера на стійкій по- поверхні, коли він не використовується або при зберіганні.

Регулювання рукоятки штока плунжера (Мал.1)

1. Для ручного регулювання штока плунжера (g), натисніть і утримуйте фіксації штока плунжера (а).
2. Встановіть рукоятку штока плунжера (f) в потрібне положення, потім отпусти- ті клавішу фіксації штока плунжера.

Завантаження складу



УВАГА: Вибухонебезпечність!
Склад, що залишився в тримачі картриджа / туби, може висохнути. Дотримуйтесь рекомендацій произво- дителя щодо застосування герметика або клею для зниження ризику напів- чення травми.

ВЛАСНИК КАРТРИДЖА (Мал.1)

1. Перевірте, що держатель картриджа встановлений належним чином.

2. Для блокування куркового пускового ви- вимикачів (b) використовуйте кнопку захи- ти від ненавмисного пуску (c).
3. Відріжте кінчик картриджа з герметі- кому / клеєм. Маленькі отвори вимага- ють більшого зусилля для випуску з- става, можливо скорочуючи термін служби акумулятора. Текстура складу і ско- кість виконання операції впливають на рівномірність викиду складу.
4. Проткніть внутрішнє ущільнення кар- тріджа з герметиком / клеєм списом (к), розташованої під утримувачем кар- тріджа.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ризик повреж- дення інструменту! Якщо не прот- батоном внутрішнє ущільнення, з- ставши під тиском може вийти з задньої частини картриджа і пошкодити інструмент.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ризик повреж- дення інструменту! Не допускайте попадання будь-якого складу на шток плунжера, держатель картриджа і картридж. Шток плунжера, покри- тий засохли- складом, при втягів- ванні всередину може зашкодити внутрен- ня частини інструменту і порушити точність суміщення картриджа.

5. Міцно утримуючи інструмент, натисніть клавішу фіксації штока плунжера (а) для розчеплення та звільнення штока плунжера (g). За допомогою рукоятки штока плунжера (f) посуньте шток плунжера (g) назад для установки картрид- жа з герметиком / клеєм в тримач.
6. Вставте картридж з герметиком / клеєм.
7. Натисніть і утримуйте фик- сації штока плунжера (а) і одновре- Саме зсувайте рукоятку штока плунжера (f) вперед, поки плунжер (h) не торкнеться внутрішньої частини картриджа.
8. Відпустіть клавішу фіксації штока плунжера.
9. Поверніть тримач картриджа під потрібним кутом.

ВЛАСНИК ТУБИ (Мал.1) ВАЖЛИВО: Вставте тубу в утримувач і про- ріжте оболонку туби (поблизу від наконеч- ника), згідно з інструкціями производе- ля туби. Даний тримач призначений тільки для використання **СПІЛЬНО**

з тубами з клеєм / герметиком. **НЕ ВИДАВ- Лівану** клей / герметик з туби. **НИКОГ- ТАК** , не занурюйте наконечник туби в будь-якої розчин або матеріал.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ризик пожеж- дення інструменту! Чи не спорожняйте тубу до кінця, так як плунжер може увійти в контакт з торцевих кінцем туби, що призведе до пошкодження інструменту.

1. Відкрутіть гайку (m) наконечника і сніміть наконечник (n).
2. Кілька разів натисніть клавішу фіксації штока плунжера (a). За допомогою рукоятки штока плунжера (f) посуньте шток плунжера (g) назад для установки туби з герметиком / клеєм в утримувач (l).
3. Вставте тубу в утримувач і обріжте кінчик згідно з інструкціями виробителя туби.
4. Наверніть гайку наконечника на держатель туби, направивши наконечник в сторону від інструменту.
5. Відрегулюйте наконечник в соответствии із застосуванням.

Заміна власників (Мал.3, 4)



УВАГА: Вимкніть інструмент та виймайте акумулятор перед встановленням або зняттям насадок, регулюванням або під час ремонту. Завжди блокуйте пусковиття вимикач, якщо інструмент не використовується і прибираючи його на зберігання.

ЗНЯТТЯ УТРИМУВАЧА КАРТРИДЖА (Мал.3)

1. Викриття гвинт плунжера (r) і ізвлекіть плунжер картриджа (s) з тримача картриджа (l).
2. Кілька разів натисніть клавішу фіксації штока плунжера (a) і зніміть рукоятку штока плунжера (f) назад для доступу до циліндричної гайки (t). Відпустіть кнопку фіксації штока плунжера.
3. Зніміть циліндричну гайку (t), відвернувши її проти годинникової стрілки гаечним ключем 13 мм.
4. Задня шайба (x), проміжне кільце (u) і утримувач картриджа (j) тепер легко знімаються з інструменту.

ВСТАНОВЛЕННЯ УТРИМУВАЧА ТУБИ (Мал.4)

1. Помістіть проміжне кільце (v) і задню гайку (w) [дрібна різьблення] на головну частину інструменту.
ПРИМІТКА: проміжне кільце має встановлюватися так, щоб сторона з подвійним бортиком була направлена від інструменту.
2. Помістіть задню шайбу (x) на верхню частину задньої гайки (w) і вверніть циліндричну гайку (t) в головну частину інструменту. Затягніть циліндричну гайку (t) гайковим ключем 13 мм. Конструкція даного пістолета для герметиків дозволяє вільне вращення задньої гайки (w).
3. Натисніть і утримуйте фіксацію штока плунжера і посуньте шток плунжера (g) повністю вперед. Отпустіть клавішу фіксації.
4. Нагвинтивши держатель туби (l) на задню гайку (w).
5. Одягніть шайбу плунжера (y) на шток плунжера (g) та вкрутіть гвинт плунжера (aa) в шток плунжера в послідовності ності, показаної на Мал.4. Дане дію зафіксує шайбу плунжера (y) на місці. Затягніть із зусиллям.

ПРИМІТКА: Перед складанням держателя туби (l) переконайтеся, що кільце ущільнювача (z) повністю змазано. Якщо це не так, перед складанням самостійно смажте кільце ущільнювача мастилом, входячи в комплект поставки інструменту. Протягом терміну служби пістолета для герметиків може знадобитися регулярна мастило ущільнювального кільця (z) плунжера. Для забезпечення рівного і рівномірний ного викиду складу наносите тонкий шар мастила, що входить в комплект поставки, на зовнішню поверхню ущільнювального кільця.

ВАЖЛИВО:

- При нормальному використанні інструменту мастильна речовина, що входить в комплект поставки пістолета для герметиків, які не вистачить роздратування очей. Раздраження слизової оболонки очей може статися при безпосередньому контакті зі складом або при роботі в погано вентиляваному приміщенні.

- Короткий контакт мастила з шкірою не викличе роздратування. Прямий, частий або тривалий контакт зі змазкою може стати причиною подразнення або почервоніння шкіри.

6. Перед завантаженням туби зі складом, натисніть і утримуйте фіксацію цієї штока плунжера і пересуньте рукоятку штока плунжера назад. Зміщення шайби плунжера назад спосібом внутрішньої частини держателя туби (l). При повному зміщенні шайби плунжера назад може бути присутнім початковий опір штока плунжера.

7. Встановіть на тримач туби (l) накопичувач (h) і закріпіть його гайкою (m). Для зняття власника туби виконайте ті ж дії в зворотному послідовно-сти.

ПРИМІТКА: Для забезпечення правильного функціонування інструменту можуть знадобитися додаткова затяжка циліндричної гайки (t). Для затягування відкрити циліндричної гайки використовуйте гайковий ключ 13 мм.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент DEWALT розрахований на роботу протягом продовжительного часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту збільшується при правильному догляді і регулярному чищенні.



УВАГА: Для зниження ризику отримання важкої травми, вимикайте інструмент і заздалегідь зарядіть акумулятор перед кожної операцією регулювання або зняттям / установкою належності ностей або насадок. Непреднамерений запуск інструменту може призвести до травмування.



Мастило

Даний інструмент не вимагає мастила.



ПРИМІТКА: Протягом терміну служби пістолета для герметиків може знадобитися регулярна мастило ущільнювального кільця (z) плунжера. Для забезпечення гладкого і рівномірного викиду з-става наносите тонкий шар мастилки, що входить в комплект поставки, на зовнішню поверхню уплотнювального кільця.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Чи не смазуйте даний інструмент - це може привести до пошкодження його внутрішніх частин.



Частка



УВАГА: Видавайте бруд і пил з корпусу сухим сжатым повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Виконуваних очищення, надвіши засіб захисту очей і респіратор утвердженного типу.



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, смоченную в воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте частину інструменту в жидкість.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ризик пошкодження інструменту! Склад, що залишився в тримачі картриджа / туби, може висохнути. Ні в якому разі не видавлюйте з-става при даних умовах. Следуйте рекомендації виробника щодо застосування герметика або клею для зниження ризику пошкодження інструменту.

Для виконання очищення власника кар- тріджа, дотримуйтесь рекомендацій виробителя з видалення складу з наконечника, плунжера і штока плунжера.

Для виконання очищення власника туби, відкрутити гайку наконечника (m) і утримувач туби (l) і зніміть їх з інструмента. Дотримуйтесь рекомендацій виробителя з видалення складу з наконечника, плунжера і штока плунжера і власника туби.

ІНСТРУКЦІЇ ІЗ ЧИЩЕННЯ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЇ



УВАГА: Небезпека ураження електричним струмом. Перед чищенням від'єднайте зарядний пристрій від розетки мережі змінного струму. Бруд і масло можна видалити з зовнішньої поверхні зарядного пристрою за допомогою тканини або за допомогою м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду або будь-який розчин.

Додаткові речі



УВАГА: Оскільки приналежності, відмінні від тих, які пропонує D E WALT, не проходили тести на цьому телевізорі, то використання цих речей може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом садового використання використовуйте тільки рекомендації D E WALT додаткове приладдя.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Дане вирощування не можна утилізувати разом з побутовим сміттям.

Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D E WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з істотним терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та знижує ризик сировинних матеріалів. Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити окремий збір електричного обладнання від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете здавати їх в торговельному підприємстві при покупці нового виробу. Фірма D E WALT забезпечує прийом і переробку після закінчення їхнього терміну D E WALT. Щоб скористатися цією службою, Ви поверніть виріб у будь-який авторизований сервісний центр, який збирає продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D E WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D E WALT і повну інформацію про наш післяпродажний обслуговування і контакти Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU



Акумулятор, що перезаряджається

Даний акумулятор з тривалим терміном служби слід заряджати, якщо він не забезпечує достатню потужність для робіт, які раніше виконувалися легко і швидко. Утилізуйте відпрацьований акумулятор безпечною для навколишнього середовища способом.

- Повністю розрядіть акумулятор, за тим витягніть його з інструменту.
- Li-Ion, NiCd і NiMH акумулятори підлягають переробці. Здайте їх дилером чи в місцевий пункт перероблення. Зібрані акумулятори будуть перероблені або утилізовані безпечною для навколишнього середовища способом.

ДеВОЛТ

гарантійні умови Шановний

покупець!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу ДеВОЛТ і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
 - 1.1. Надійна робота даного виробу протягом усього терміну експлуатації - основна мета наших сервісних служб. У разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.
 - 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації та заповнений Гарантійний талон російською мовою. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
 - 1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.
2. Пра під виття про з но вою на з т ояці х гарантійних умов є діюче го законодавства і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб становить 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не використовувалося.
4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.
5. Протягом 12 місяців з дня продажу виробник гарантує безкоштовну перевірку виробу та рекомендації по заміні нормально зношуються.
6. Термін служби виробу - 5 років (ми мінімальними, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").
7. Наші гарантійні зобов'язання р а з п р о с т р а н я ю т з я т о л ь к о н а несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не поширюються:
 1. На несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 8.1.1. Недотримання користувачем предпі- саній інструкції з експлуатації виробу.
 - 8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом.
 - 8.1.3 Застосування виробу не за призначе ню.
 4. Стихійного лиха.
 5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.
- 8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.
- 8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, які не є в і д х од ами, з о п р о в Одеської залізниці ающїмі застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.
- 8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженою сервісною станцією.
- 8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як приводні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. П.
- 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, п о в л е к ш е й в и х о д и з з т р про я електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Блэк энд Деккер ГмбХ
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

